



My First English– Haitian Creole Illustrated Dictionary

2nd. Edition

Diksyonè Anglè-Kreyòl ak Desen

2^{me}. Edisyon



Fequiere Vilsaint



My First
English-Haitian Creole
Illustrated Dictionary



Fequiere Vilsaint



My first English-Haitian Creole Illustrated Dictionary

Author: FequiereVilsaint

2nd Edition

© Copyright 2017, Educa Vision Inc., Coconut Creek, FL

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or by information storage or retrieval system except by a reviewer who may quote brief passages in a review to be printed in a magazine or a newspaper without permission in writing from the author.

For more information, please contact:

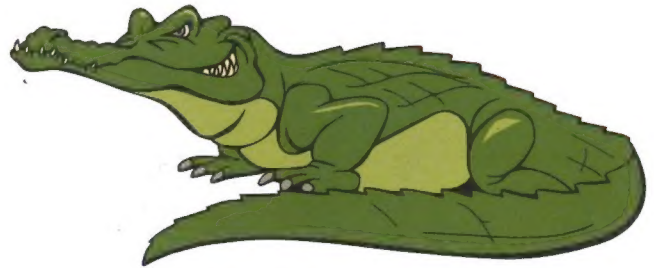
Educa Vision Inc.
2725 NW 19th Street,
Pompano Beach, FL 33069
Telephone: (954) 968-7433
E-mail: educa@aol.com
Web: www.educavision.com

ISBN: 978-1-62632-577-7



airplane : avyon

Aa



alligator : kayiman



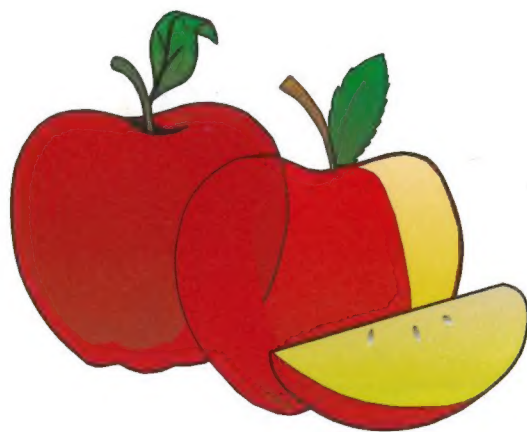
alphabet (english) : alfabè anglè



antelope : antilòp



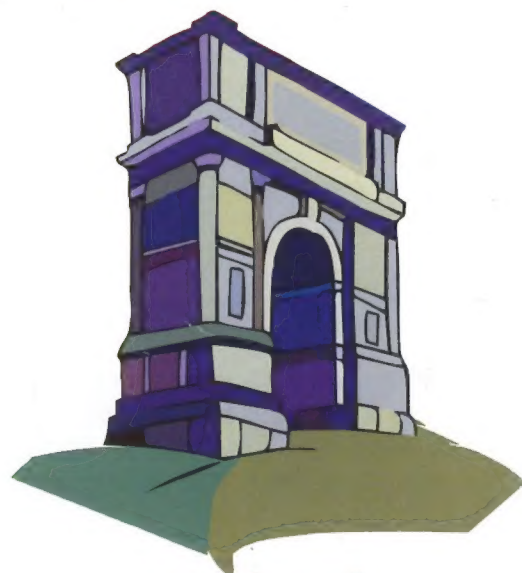
antlers : bwa elan



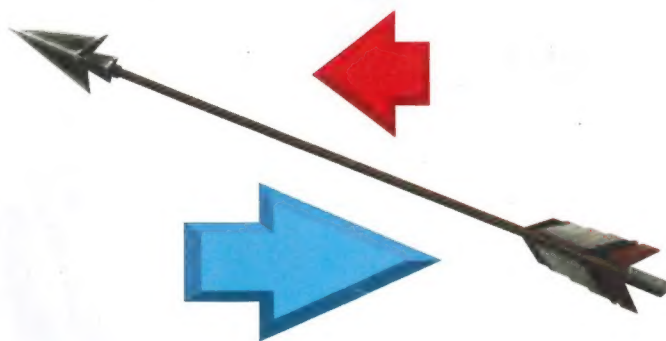
apple : pòm



aquarium : akwaryòm



arch : ak



arrow : flèch



autumn : lotòn



baby : bebe

Bb



backpack : sakado



badger : blewo



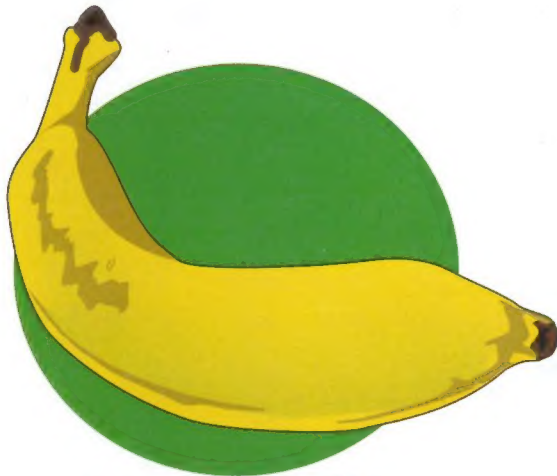
baker : boulanje



ball : boul



balloon : balon



banana : fig



barley : lòj



barrel : barik



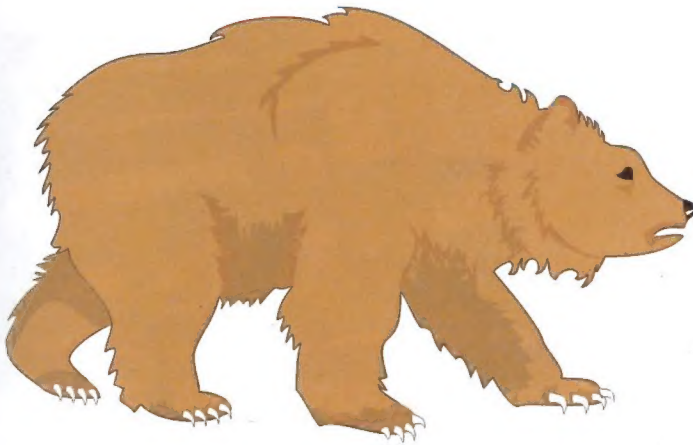
basket : pànye



bat : chòvsouri



beach : plaj



bear : lous



beaver : kastò



bed : kabann



bee : myèl



beetle : vonvon



bell : klòch



belt : sentiwon



bench : ban



bicycle : bisiklèt



birdcage : kalòj



blocks : blòk



blossom : flè



boat : bato



bone : zo



book : liv



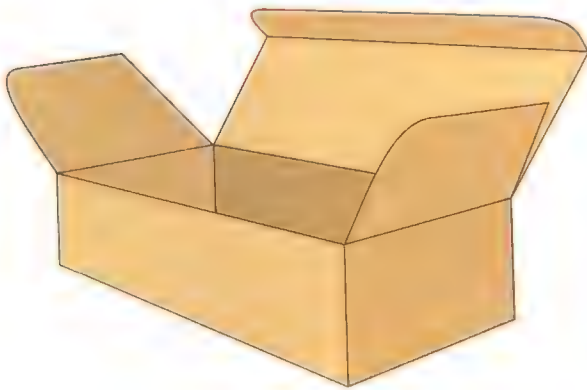
boot : bòt



bottle : boutèy



bowl : bòl



box : bwat



boy : ti gason



bracelet : braslè



branch : branch



bread : pen



breakfast : dejene



bridge : pon



broom : bale



brother : frè



brush : bwòs



bucket : bokit



butterfly : papiyon

Cc



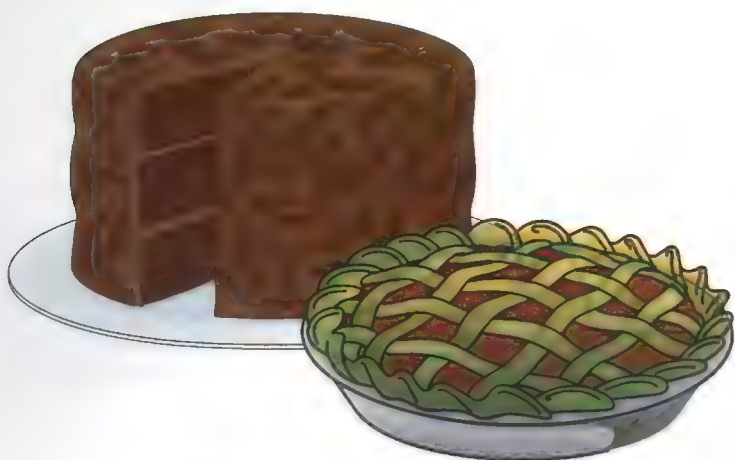
cab : taksi



cabbage : chou



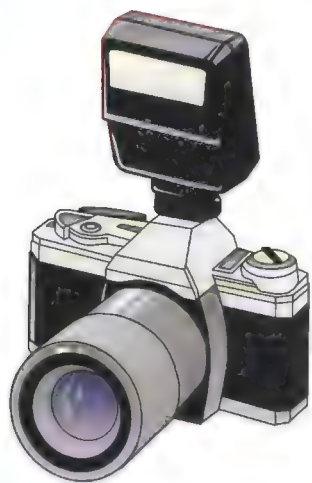
cactus : kaktis



cake, pie : gato, tat



camel : chamo



camera : kamera



candle : bouji



canoe : kannòt



cap : kepi



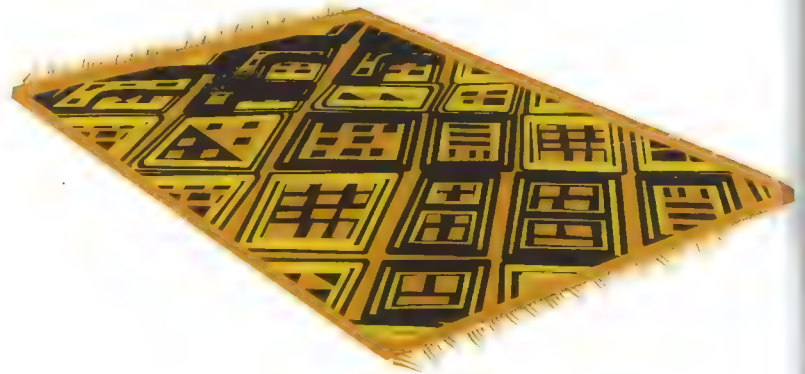
captain : kaptenn



car : vwati



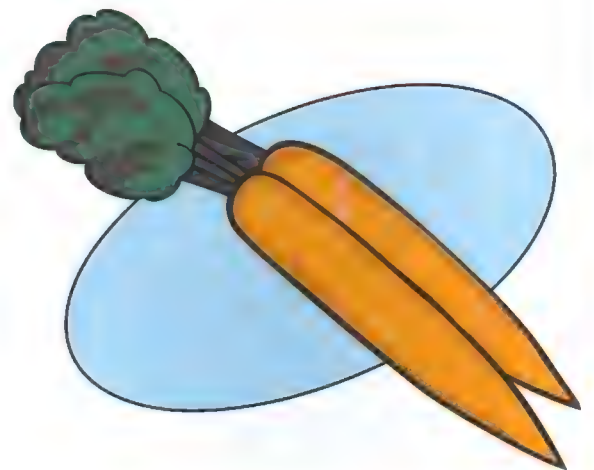
card : kat



carpet : tapi



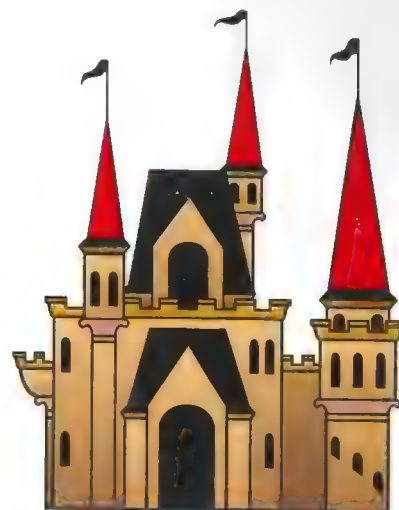
carriage : kawòs



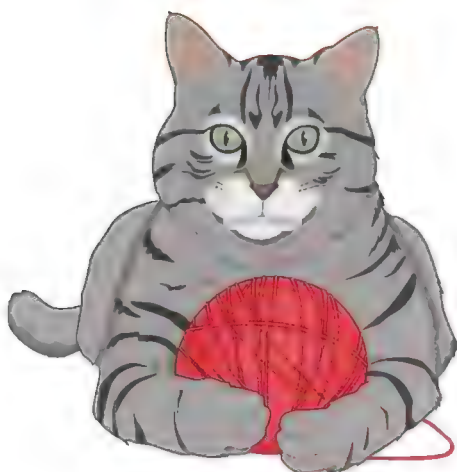
carrot : kawòt



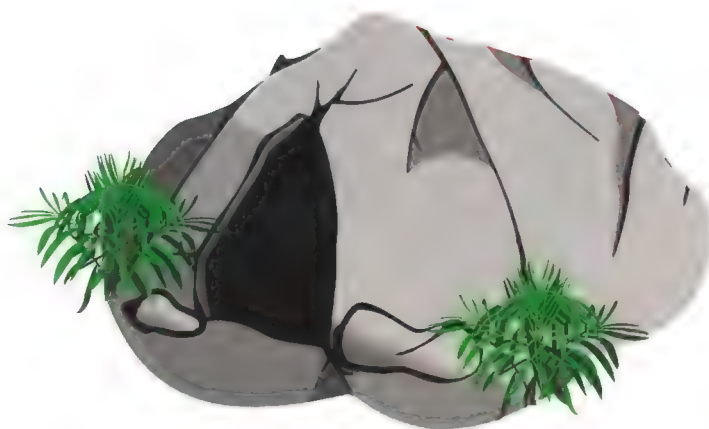
carry (to) : pote



castle : chato



cat : chat



cave : gwòt



chair : chéz



cheese : fwomaj



cherry : seriz



chimney : chemine



chocolate : chokola



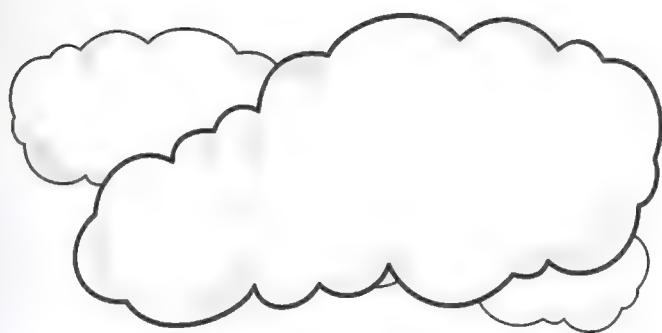
christmas tree : sapen nwèl



circus : sik



climb (to) : grenpe



cloud : nyaj



clown : kloun



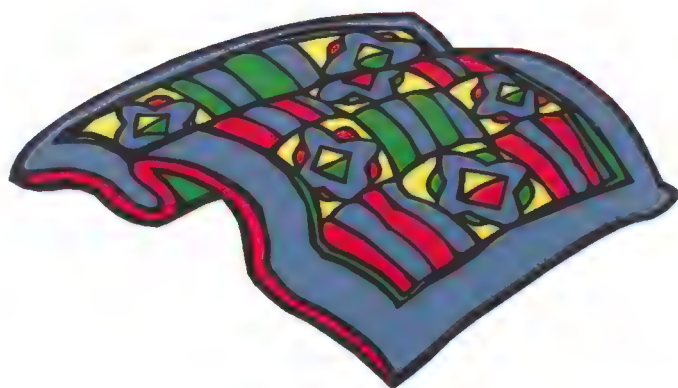
coat : manto



coconut : kokoye



comb : peny



comforter : kouvreli matlase



compass : bousòl



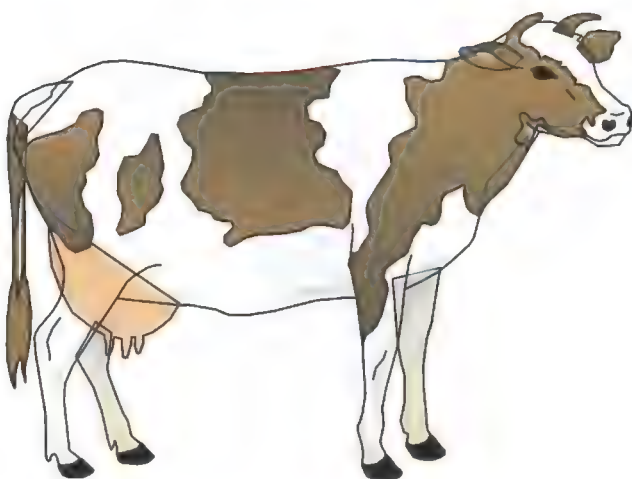
cook (to) : kuit



cork : lyèj



corn : mayi



cow : vach



cracker : krakè



cradle : bèso



crawl (to) : rale



cross (to) : travèse



crown : kouwòn



cry (to) : kriye



cucumber : konkonm

Dd



dance : dans



date : dat



deer : sèf



desert : dezè



desk : biwo



dirty : sal



dog : chyen



doghouse : kalòj chyen



doll : poupe



dollhouse : kay poupe



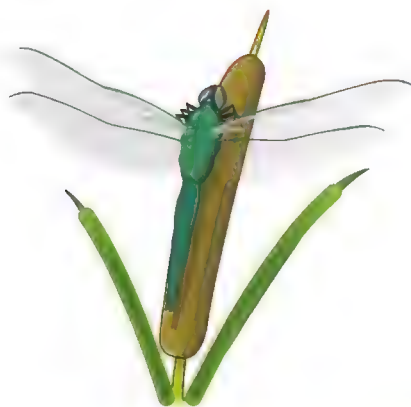
dolphin : dofen



donkey : bourik



dragon : dragon



dragonfly : demwazèl



draw (to) : fè desen



dress : wòb



drink (to) : bwè



drum : tanbou



duck : kanna

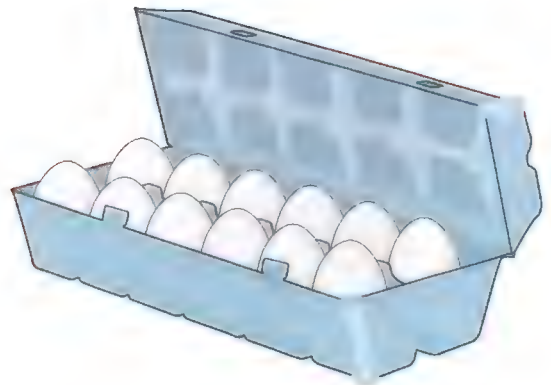
Ee



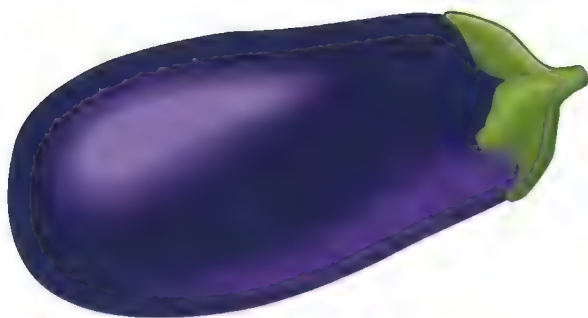
eagle : èg



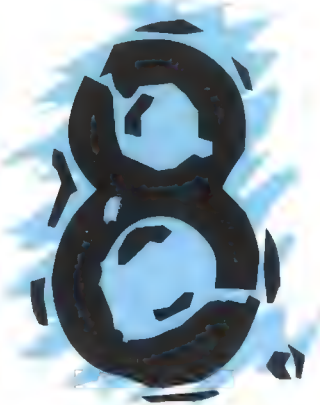
eat (to) : manje



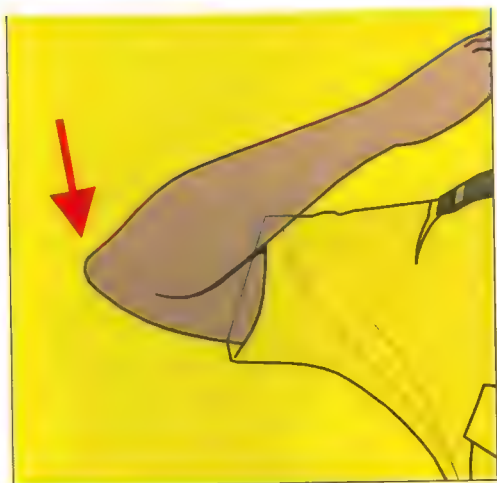
egg : ze



eggplant : berenjèn



eight : uit



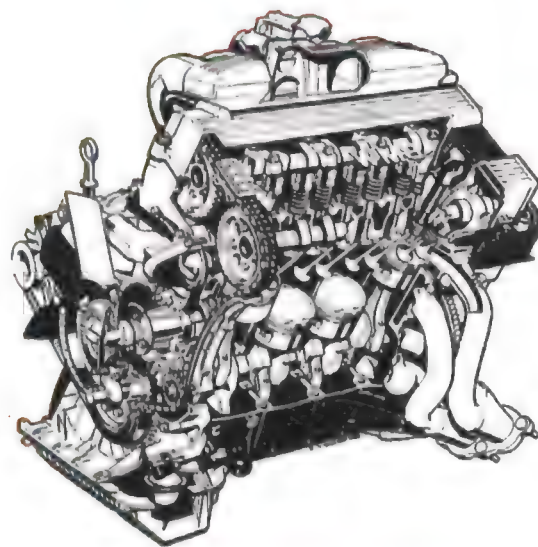
elbow : koud



elephant : elefan



empty : vid



engine : motè



envelope : anvlòp



escalator : eskalye woulan



eskimo : eskimo



explore (to) : ekspløre



eye : zye

Ff



face : figi



fan : vantilatè



father : papa



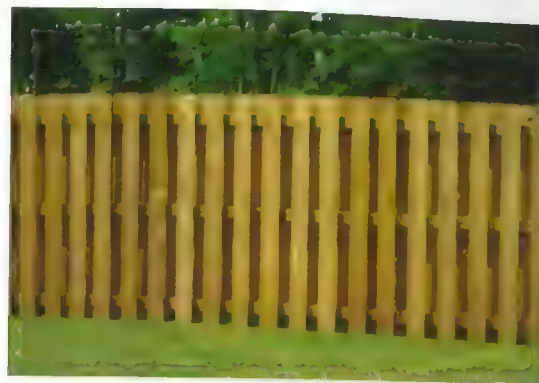
fear : laperèz



feather : plim



feed (to) : nourì



fence : kloti



fern : foujè



field : teren



field mouse : sourit jaden



finger : dwèt



fir tree : sapen



fire : dife



fish (to) : peche



fish : pwason



fist : pwen



flag : drapo



flashlight : flach



float (to) : flote



flower : flè



fly (to) : vole



foot : pye



fork : fouchèt



fountain : fontenn



fox : rena



frame : ankadreman



friend : zanmi



frog : krapo

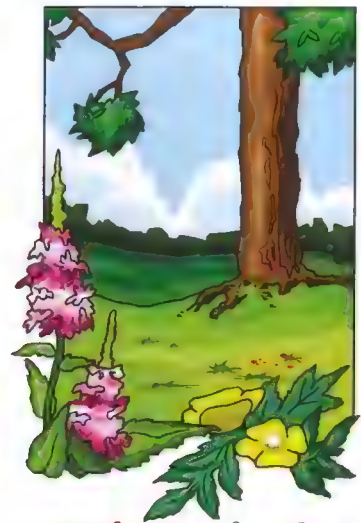


fruit : fwi



furniture : mèb

Gg



garden : jaden



gate : baryè



gather (to) : ranmase



geranium : jeranyòm



giraffe : jiraf



girl : ti fi



give (to) : bay



glass : vè



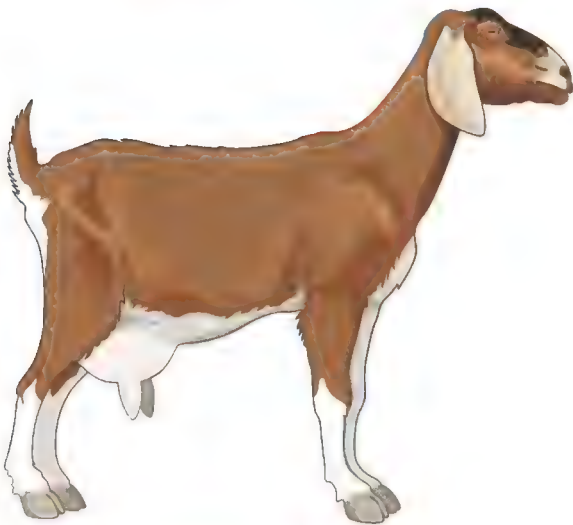
glasses : linèt



globe : glòb



glove : gan



goat : kabrit



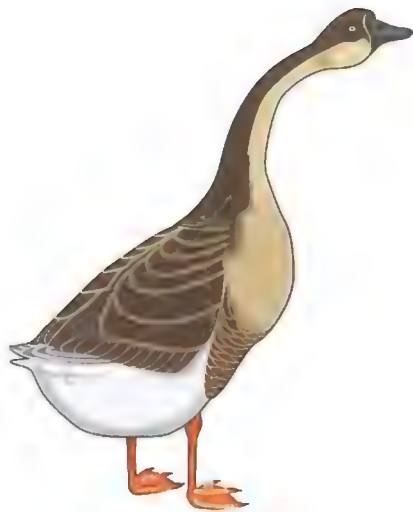
goldfish : pwason wouj



"goodbye" : "orevwa"



"goodnight" : "bòn nuit"



goose : zwa



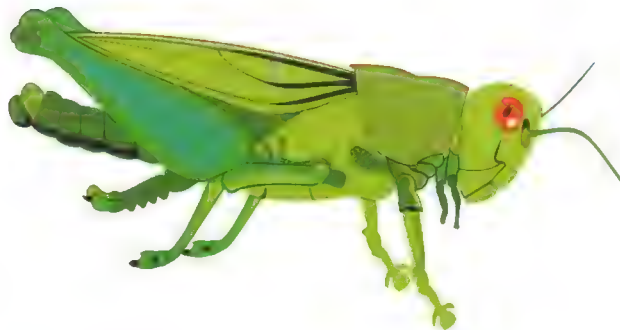
grandfather : granpè



grandmother : granmè



grapes : rezen



grasshopper : sotrèl



greenhouse : sè



guitar : gita

Hh



hammer : mato



hammock : amak



hamster : amstè



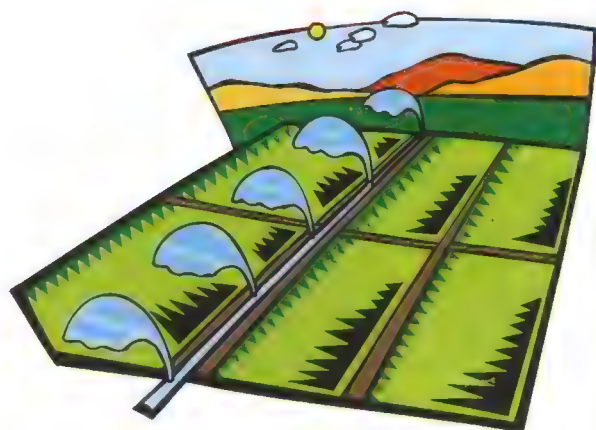
hand : men



handbag : sakamen



handkerchief : mouchwa



harvest : rekòt



hat : chapo



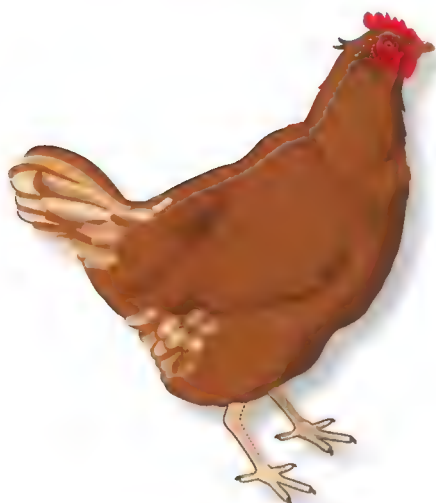
hay : pay



heart : kè



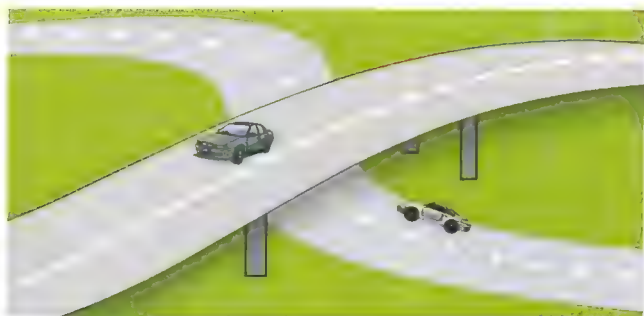
hedgehog : erison



hen : poul



hide (to) : kache



highway : otowout



honey : myèl



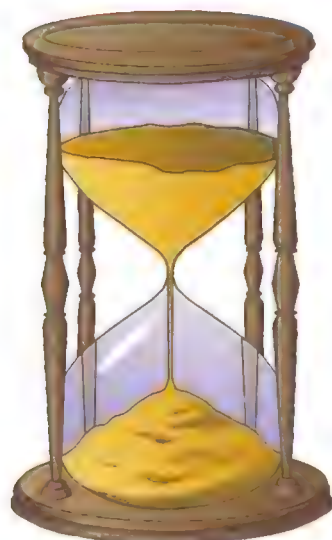
horns : kòn



horse : cheval



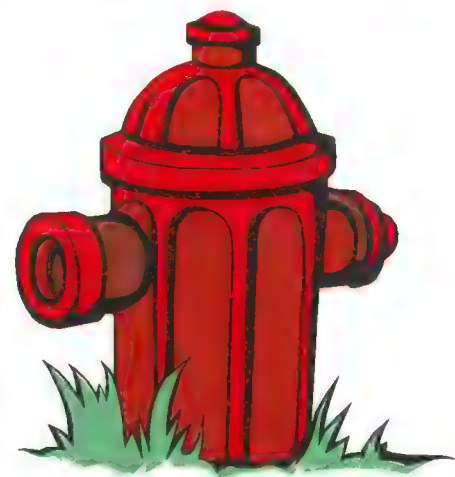
horseshoe : fè-a-cheval



hourglass : sabliye



house : kay



hydrant : bòn fontenn

I i



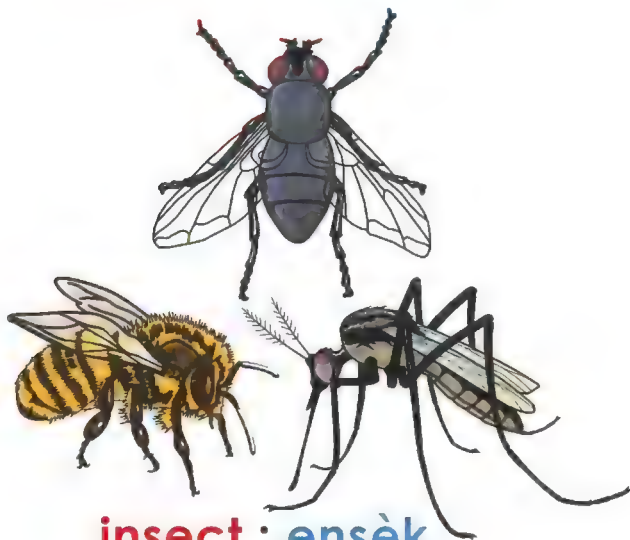
ice cream : krèm glase



ice cubes : kib glas



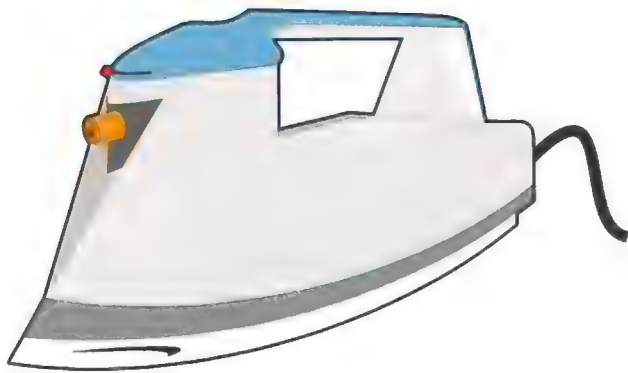
idea : lide



insect : ensèk



instrument : enstriman



iron : fè

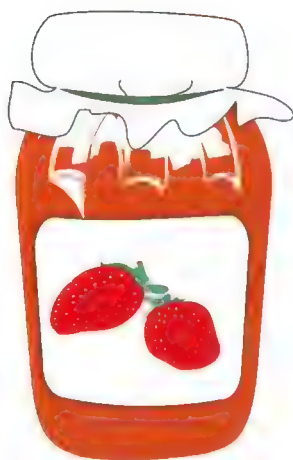


island : zile

Jj



jacket : jakèt



jam : konfiti



jigsaw puzzle : jwèt pasyans



jockey : joki



juggler : majorèt



jump (to) : sote

Kk



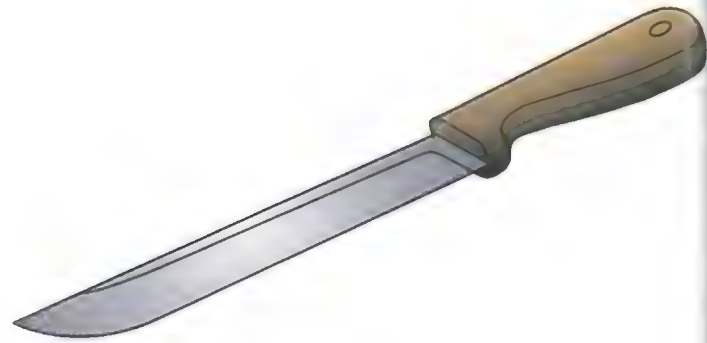
kangaroo : kangouwou



key : kle



kitten : ti chat



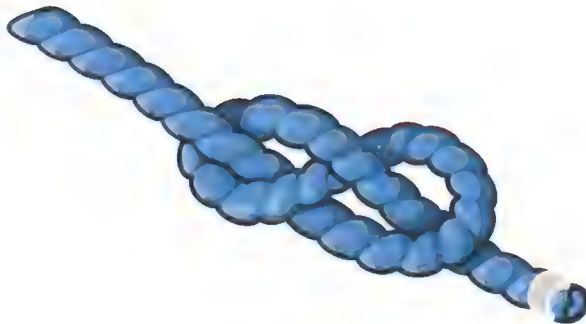
knife : kouto



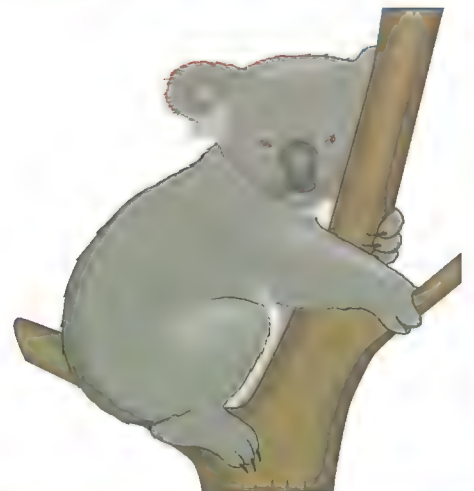
knight : chevalye



knit (to) : trikote



knot : ne



koala bear : kowala

L I



ladder : nechèl



ladybug : koksine



lamb : mouton



lamp : lanp



laughter : ri



lavender : lavann



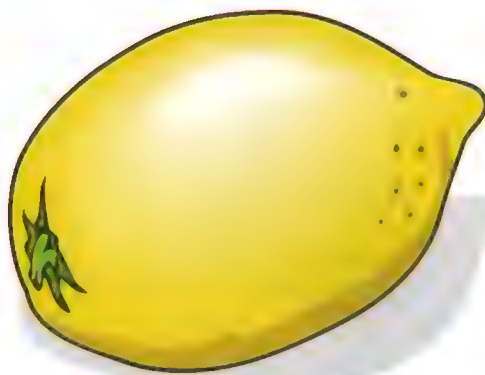
lawn mower : tondez



leaf : fèy



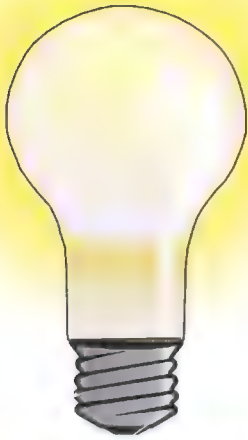
leg : janm



lemon : sitwon



lettuce : leti



lightbulb : anpoul



lighthouse : fa



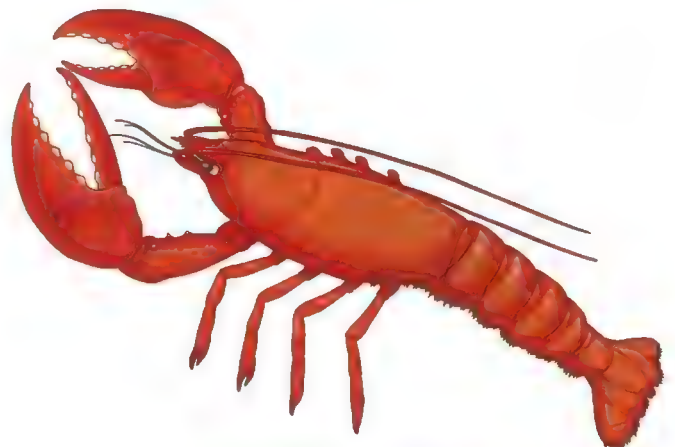
lilac : lila



lion : lyon



listen (to) : koute



lobster : woma



lock : kadna



lovebirds : toutrèl



luggage : malèt vwayaj



lumberjack : bichwon



lunch : lench



lynx : lenks

Mm



magazine : revi



magician : majisyen



magnet : leman



map : kat jeyografik



market place : mache



mask : mask



messy : an dezòd



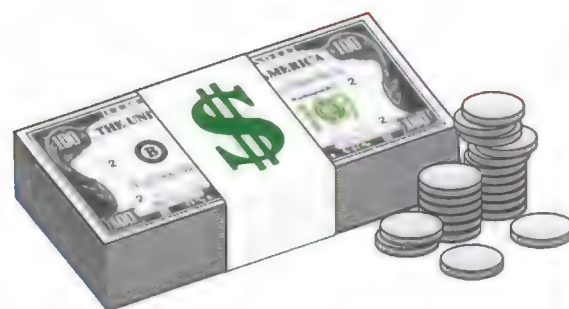
milk : lèt



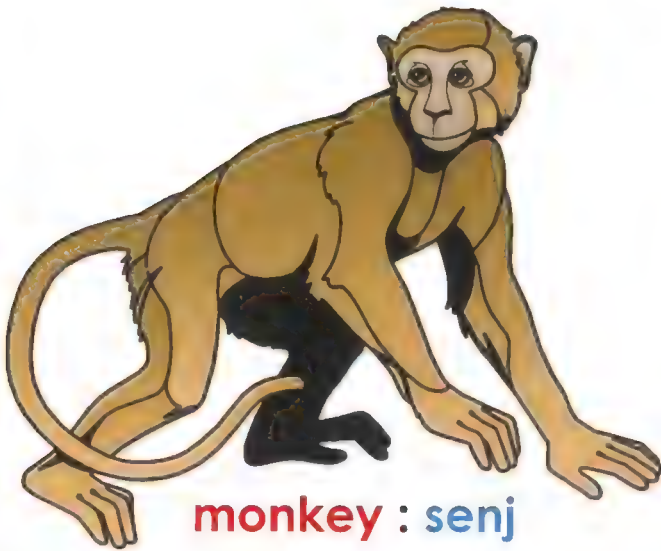
mirror : miwa



mitten : gan mitèn



money : lajan



monkey : senj



moon : lalin



mother : manman



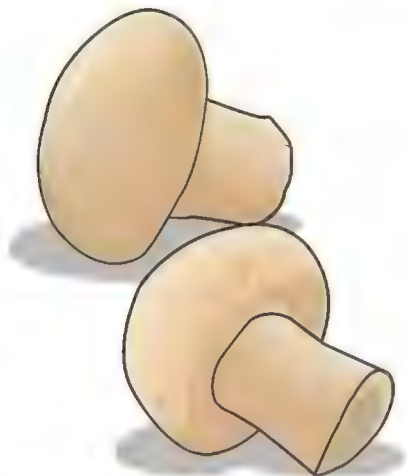
mountain : montay



mouse : sourit



mouth : bouch

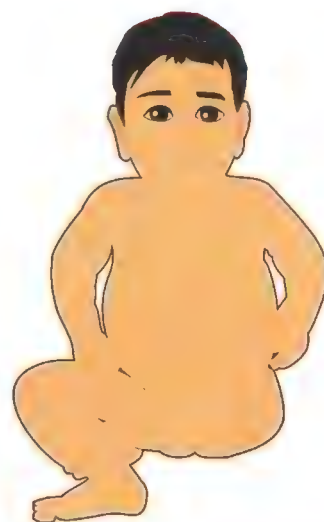


mushroom : djondjon



music : mizik

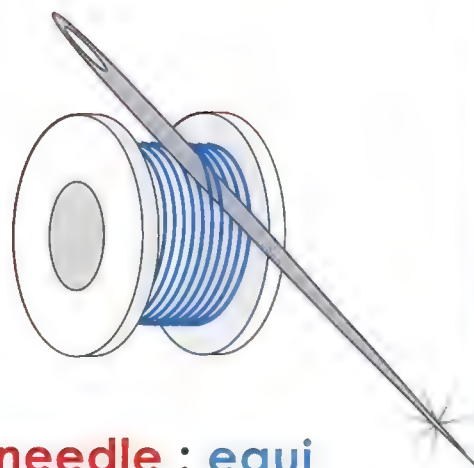
Nn



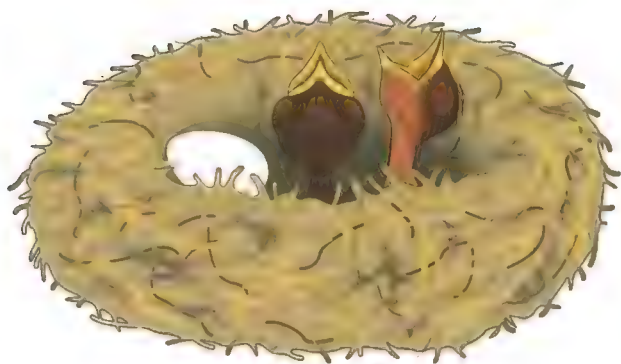
naked : toutouni



necklace : chenn



needle : egui



nest : nich



newspaper : jounal



nightingale : wosiyòl



notebook : kaye



number : chif



nut : nwa

O o



oar : ram



ocean liner : bato kwazyè



old : granmoun aje



onion : zonyon



open (to) : louvri



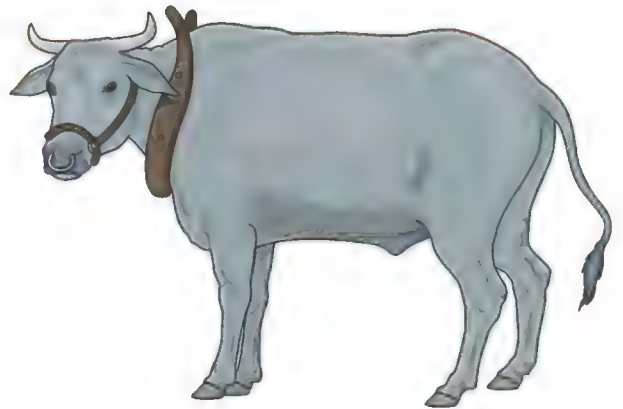
orange : zoranj



ostrich : otrich



owl : ibou



ox : towo bèf

Pp



padlock : kadna



paint : penti



painter : atis pent



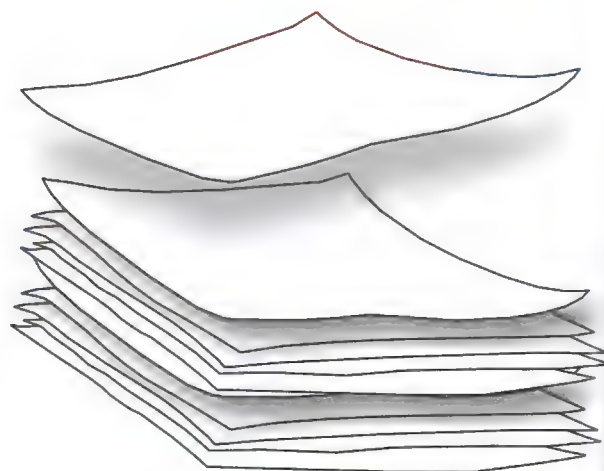
pajamas : pijama



palm tree : palmye



pan : kaswòl



paper : papye



parachute : parachit



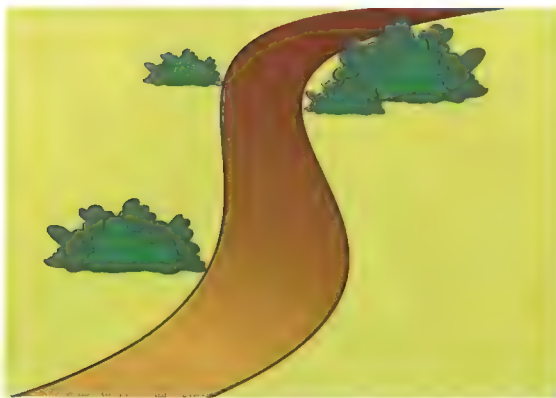
park : pak



parrot : jako



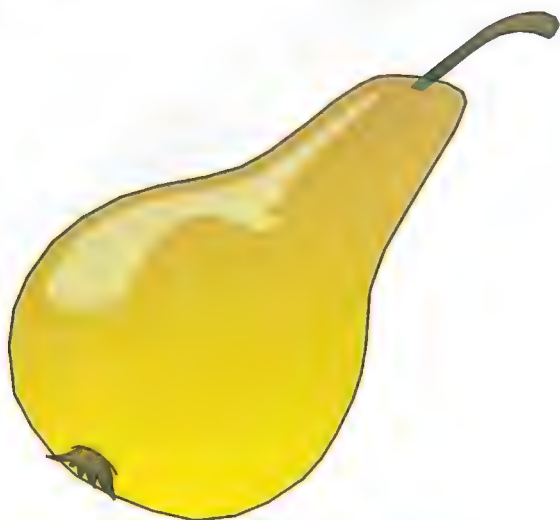
passport : paspò



path : chemen



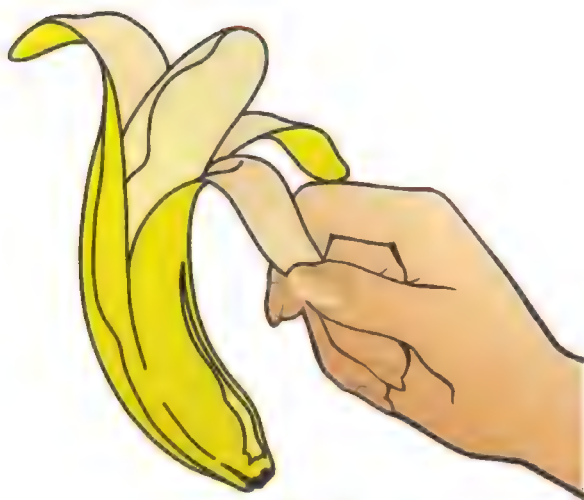
peach : pèch



pear : pwa (fwi)



peck (to) : beke



peel (to) : kale



pelican : pelikan



pencil : kreyon



penguin : pengwen



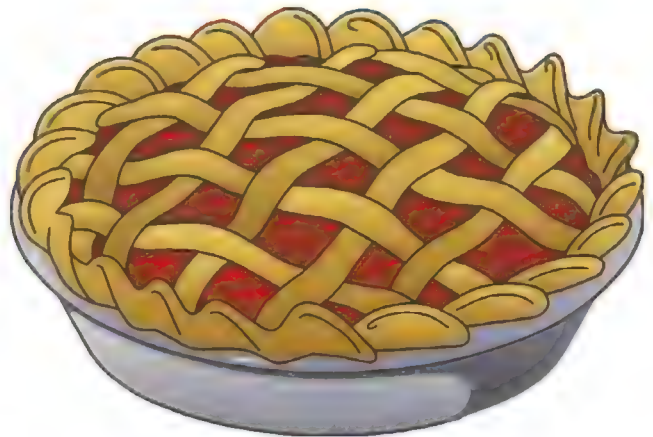
people : moun



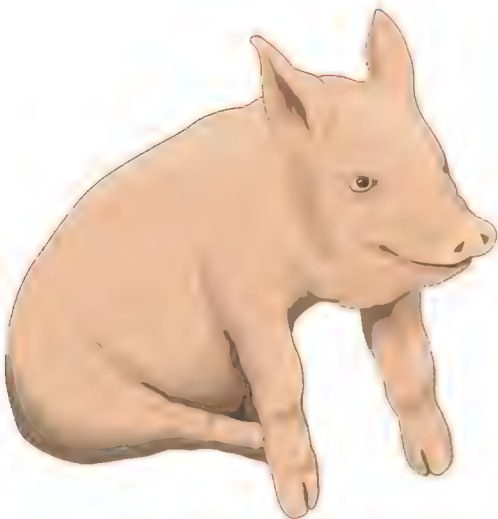
piano : pyano



pickle : pikliz



pie : tat



pig : kochon



pigeon : pijon



pillow : zorye



pin : zepeng



pine : pye pen



pineapple : anana



pit : grenn



pitcher : po



plate : asyèt



platypus : ònitorenk



play (to) : jwe



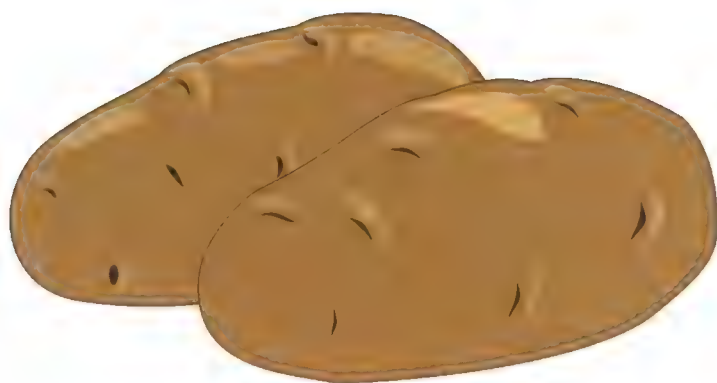
plum : prin



polar bear : lous polè



pony : ti cheval



potato : pòmdetè



pour (to) : vide



present : kado



pull (to) : rale



pumpkin : joumou



puppy : ti chyen

Q q



queen : rên



question : kesyon



quiet : trankil

R r



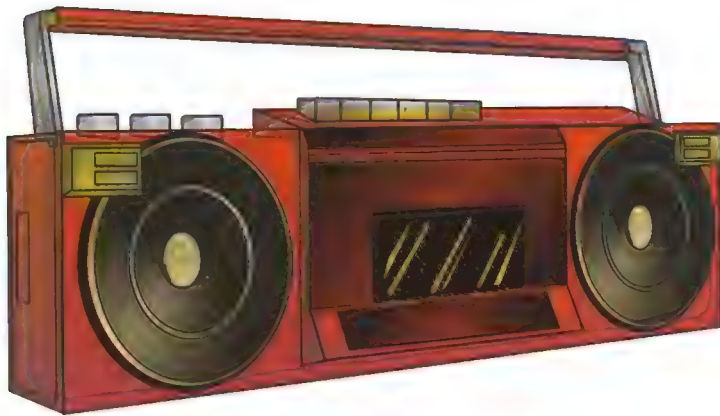
rabbit : lapen



raccoon : raton lavè



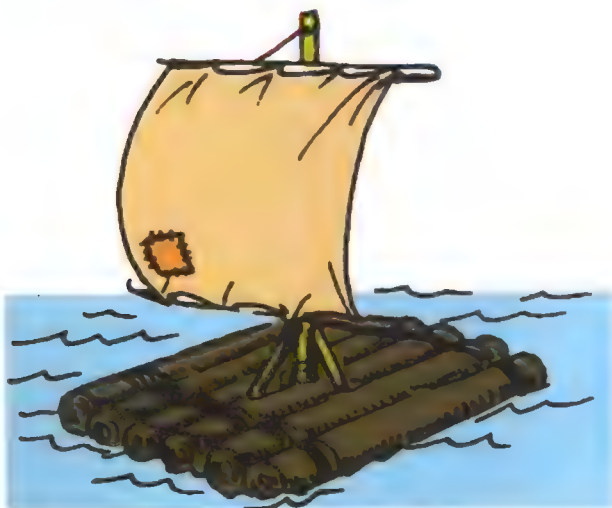
racket : rakèt



radio : radyo



radish : radi



raft : rado



rain : lapli



rainbow : lakansyèl



raincoat : padsi



raspberry : franbwaz



read (to) : li



refrigerator : frijidè



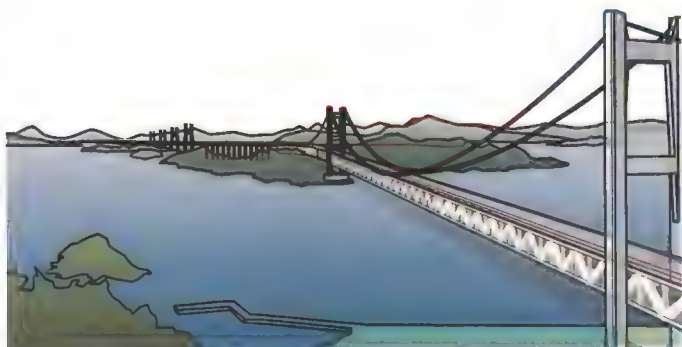
rhinoceros : rino sewòs



ring (to) : sonnen



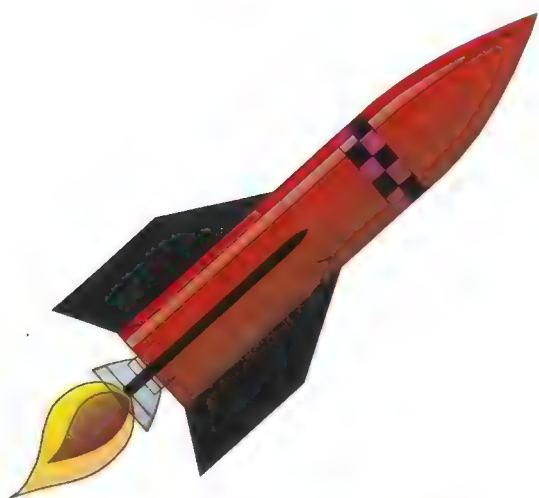
ring : bag



river : rivyè



road : chemen



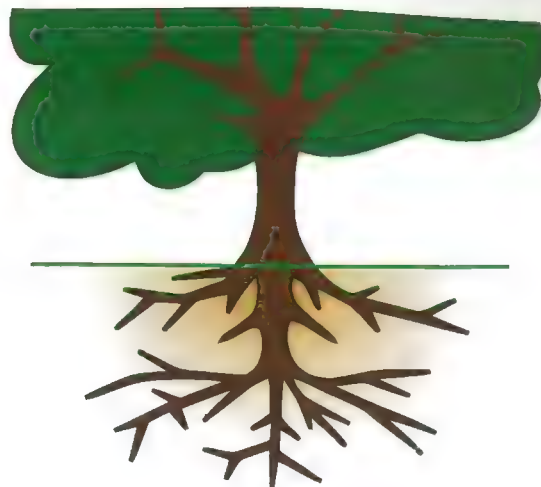
rocket : fize



roof : do kay



rooster : kòk



root : rasin



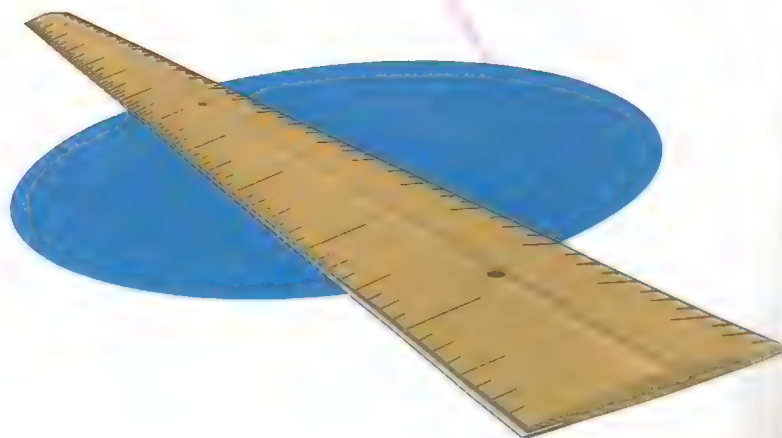
rope : kòd



rose : woz



row (to) : rame



ruler : règ



run (to) : kouri

S s



safety pin : zepeng kouchèt



sail (to) : navigé



sailor : maren



salt : sèl



scarf : foula



school : lekòl



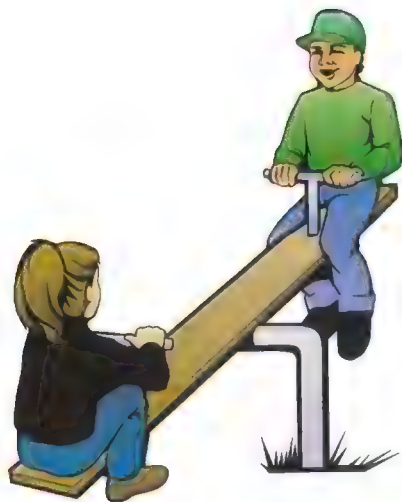
scissors : sizò



screwdriver : tounvis



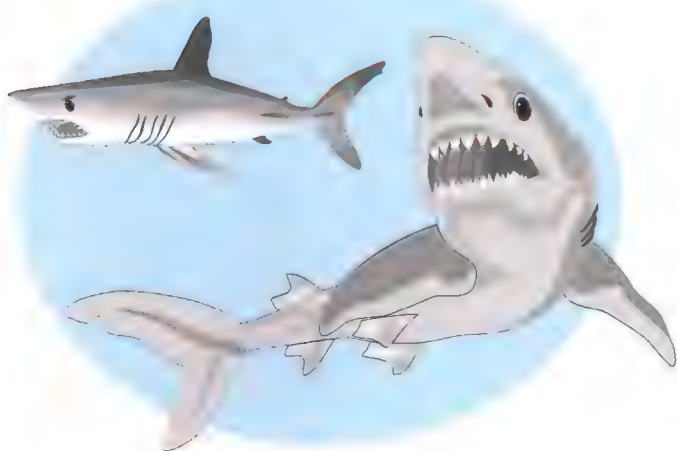
seagull : mwèt



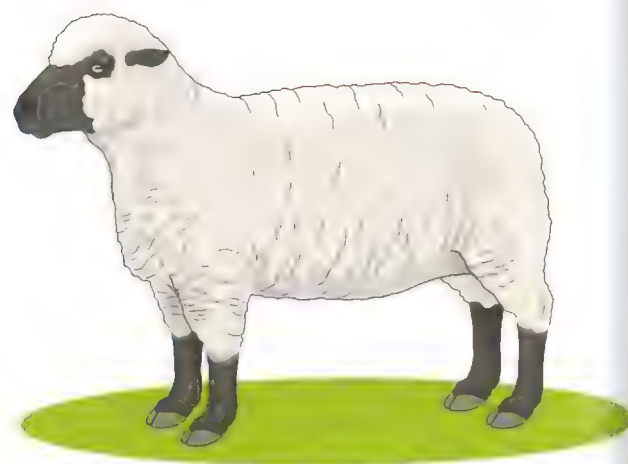
seesaw : jwèt baskil



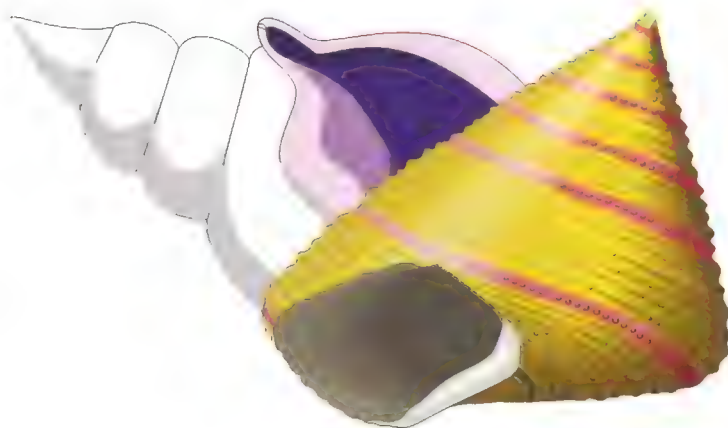
sew (to) : koud



shark : reken



sheep : mouton



shell : koki



shepherd : bèje



shirt : chemiz



shoe : soulye



shovel : pèl



show (to) : montre



shower : douch



sick : malad



sieve : paswa



sing (to) : chante



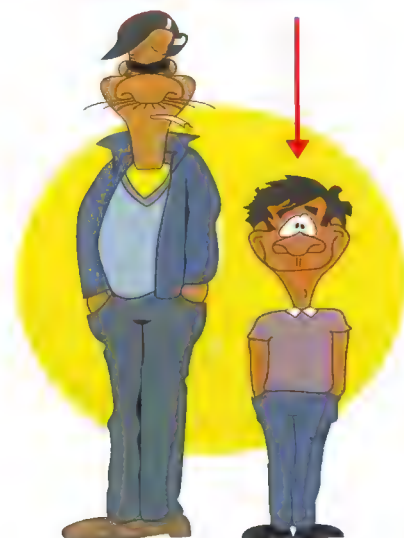
sit (to) : chita



sled : treno



sleep (to) : dòmi



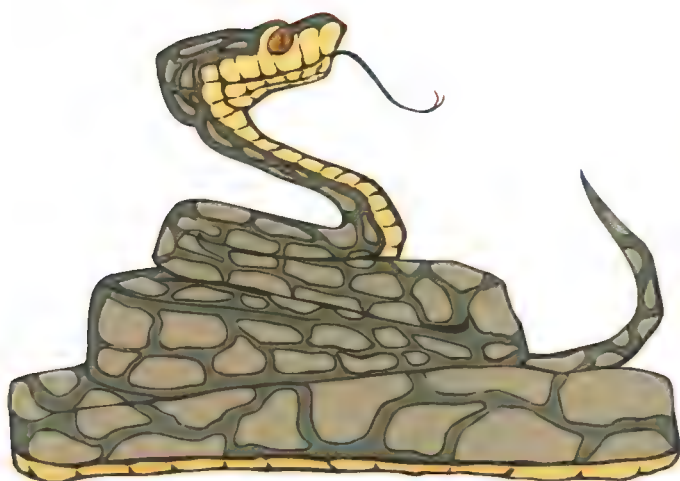
small : piti



smile : souri



snail : kalmason



snake : koulèv



snow : lanèj



sock : chosèt



sofa : kanape, sofa



sparrow : mwano



spider : zarenyen



spiderweb : twal zarenyen



spoon : kiyè



squirrel : ekirèy



stairs : eskalye



stamp : tenm



starfish : etwal-de-mè



stork : sigòy



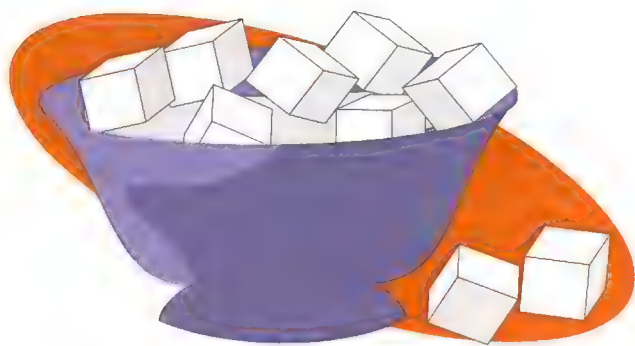
stove : fou



strawberry : frèz



subway : tren



sugar cube : mòso sik



sun : solèy



sunflower : flè solèy



sweater : chanday



sweep (to) : bale



swing : balanswa

T t



table : tab



teapot : teyè



teddy bear : nounous



television : televizyon



tent : tant



theater : teyat



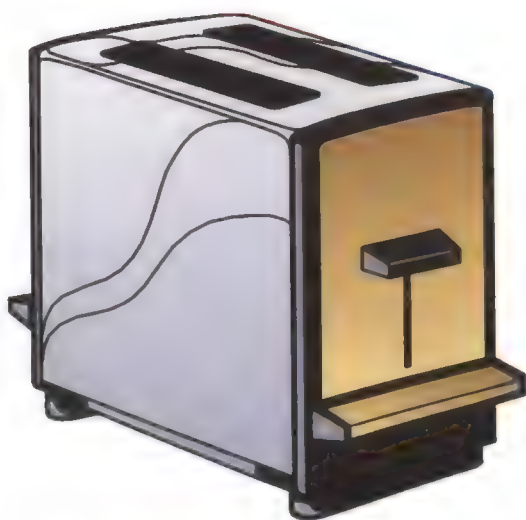
think (to) : reflechi



tie : kravaf



tiger : tig



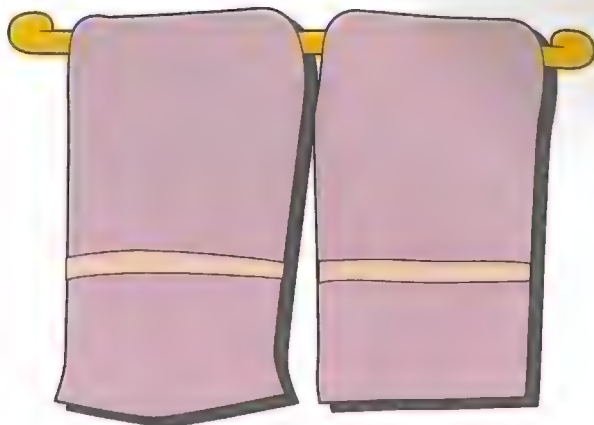
toaster : tostè



tomato : tomat



toucan : toukan



towel : sèvyèt



tower : bilding wo



toy box : bwat jwèt



tracks : ray tren



train station : estasyon tren



tray : kabare



tree : pyebwa



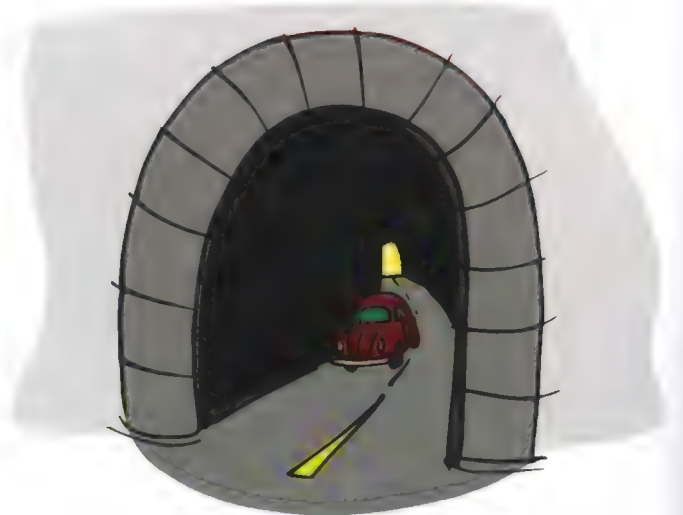
truck : kamyon



trumpet : twonpèt



tulip : tilip



tunnel : tinèl



turtle : tòti



twins : marasa

U u



ugly : lèd



umbrella : parapli



uphill : an montan

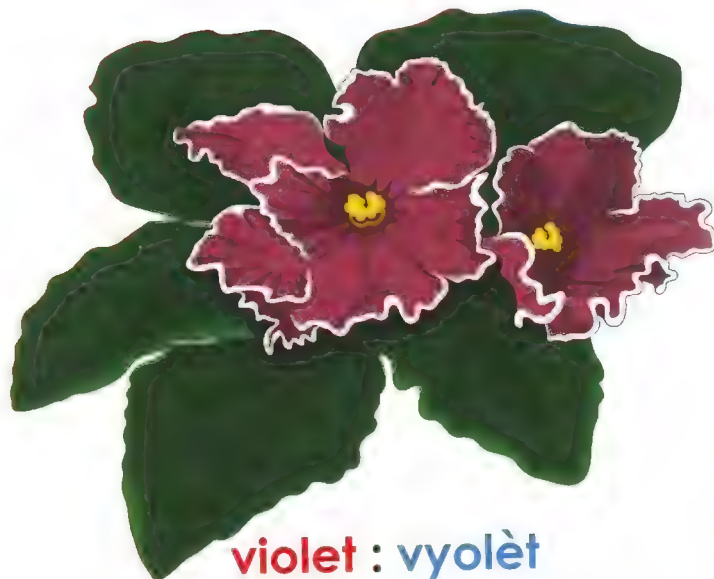
V v



vase : vaz



veil : vwal



violet : vyolèt



violin : vyolon



voyage : vwayaj

Ww



waiter : gason sèvè



wake up (to) : reveye



walrus : mòs



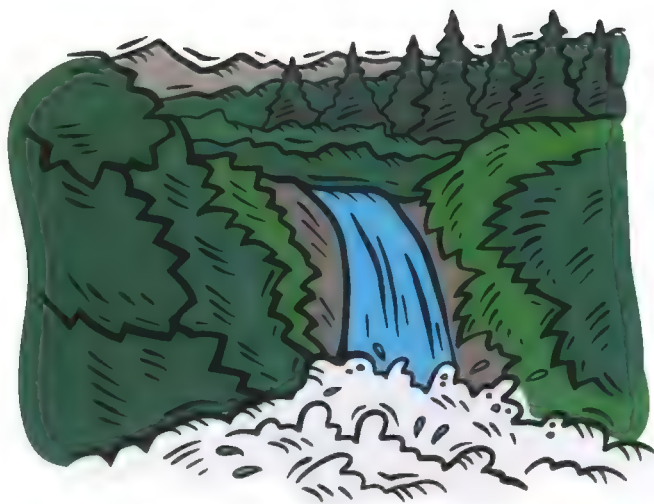
wash (to) : lave



watch : mont



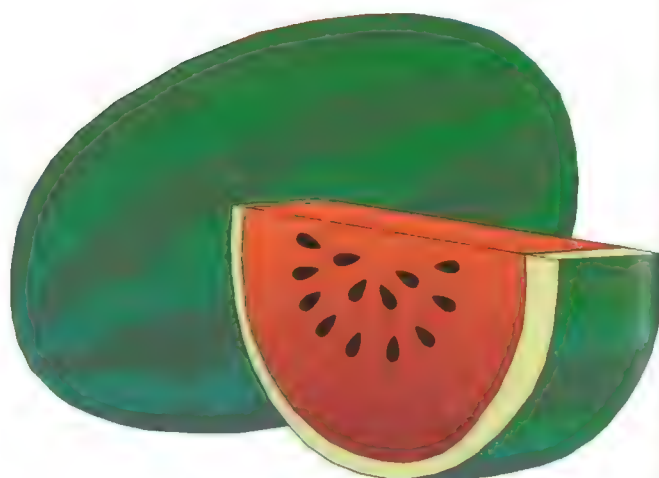
water (to) : wouze



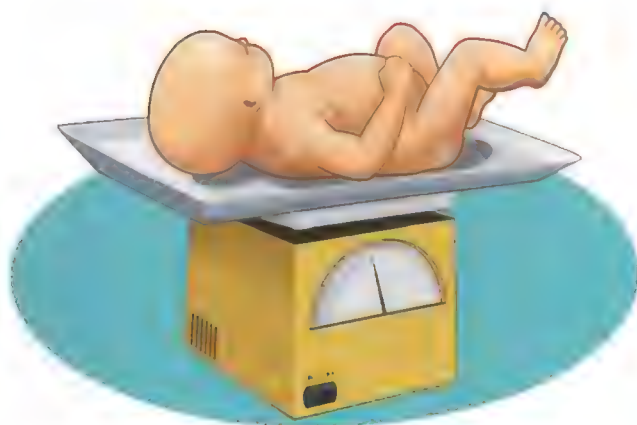
waterfall : kaskad



watering can : awozwa



watermelon : melon



weigh (to) : peze



whale : balèn



wheel : wou



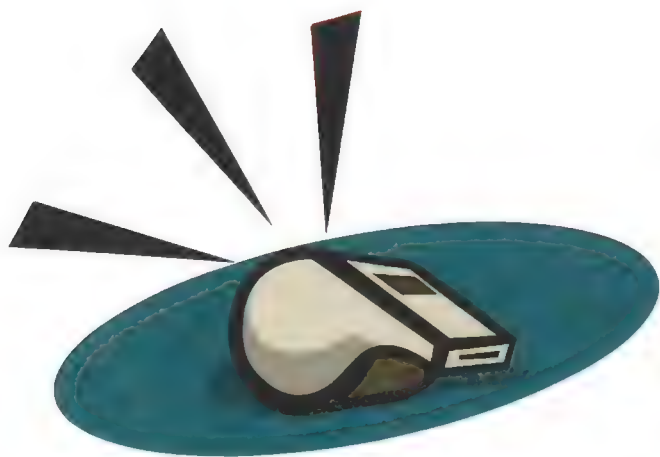
wheelbarrow : bourèt



whiskers : moustach



whisper (to) : chwichwi



whistle : siflèt



wig : perik



wind : van



window : fenèt



wings : zèl



winter : ivè



wolf : lou



wood : bwa



world : lemonn



write (to) : ekri

Yy



yard : fil



year : ane



yoyo : yoyo

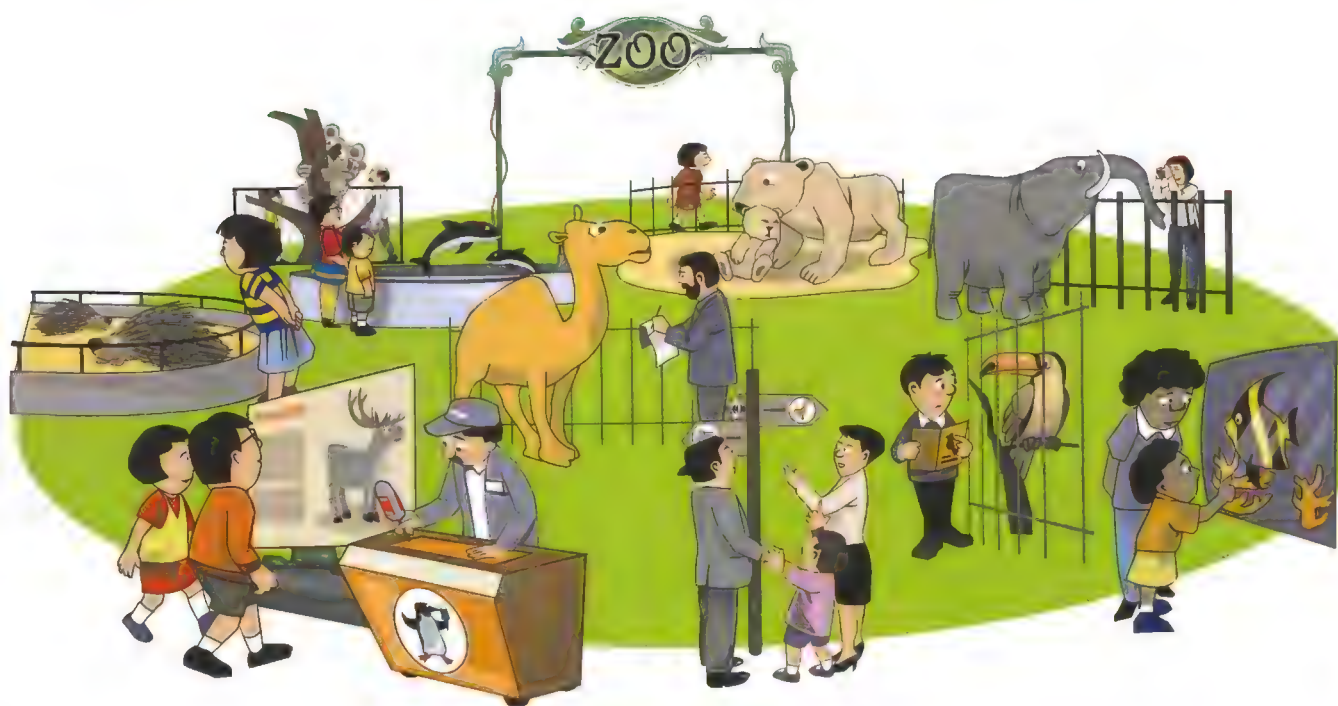
Z z



zebra : zèb



zipper : zip



zoo : zou

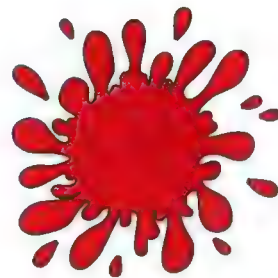
Colors - Koulè



yellow : jòn



blue : ble



red : wouj



orange : jòn abriko



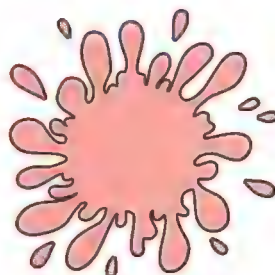
purple : mov



green : vèt



brown : mawon



pink : woz

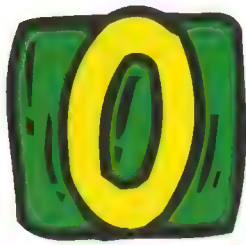


black : nwa



white : blan

Numbers - Chif



zero : zewo



one : youn



two : de



three : twa



four : kat



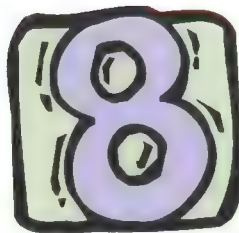
five : senk



six : sis



seven : sèt



eight : uit



nine : nèt

Shapes - Fòm



circle : sèk



square : kare



triangle : triyang



rectangle : rektang



oval : oval



diamond : lozanj

English Alphabet

a · b · c · d · e · f · g · h · i
j · k · l · m · n · o · p · q · r
s · t · u · v · w · x · y · z

Alfabè Kreyòl

a · an · b · ch · d · e · en · è · g
h · i · j · k · l · m · n · ng · o · ò
on · ou · oun · p · r · s · t
u · v · w · x · y · z

**My First Illustrated Dictionary Series
Set of 4 Titles**

Multi-lingual illustrated series in Haitian Creole,
French, Spanish and Portuguese. Paperback.

90pp each. ISBN: 1-58432-525-9

Catalog number: SP0011. **\$60.00**



**My First English - Portuguese
Illustrated Dictionary**

*Louise Canuto and Anne Valérie
Dorsainvil*

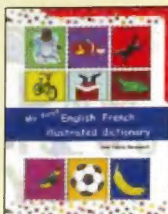
ISBN: 978-1-58432-498-0. Paperback,
90pp. Catalog number: B488, **\$16.50**



**My First English - Spanish
Illustrated Dictionary**

*Martha Arturo Sánchez and Anne
Valérie Dorsainvil*

ISBN: 978-1-58432-500-0. Paperback,
90pp. Catalog number: B489, **\$16.50**



**My First English - French
Illustrated Dictionary**

Anne Valérie Dorsainvil

ISBN: 978-1-58432-501-7. Paperback
90pp. Catalog number: B487, **\$16.50**

Please visit www.educavision.com for more selections.

Order Form

Name: _____

Address: _____

Telephone: _____

Please send the following:

Quantity	Title	Price	Sub-Total
Tax (6% for Florida residents)			
Shipping 10% of total (minimum \$4.80)			
Total:			

Please make check payable to Educa Vision Inc. We also accept Visa and MasterCard.

Educa Vision Inc.

2725 NW 19th Street. Pompano Beach, Fl. 33069

Tel.: 954-968 7433; Fax: 954-970 0330

e-mail: educa@aol.com - www.educavision.com



My First English-Haitian Creole Illustrated Dictionary is an original pictorial word book specially designed to introduce young children to the world of words in the context of second language acquisition. Each entry is illustrated with a visual to make learning fun while being informative. The book is developed in consultation with experts in children's second language learning and teaching. It offers a whole range of vocabulary featuring everyday words and each illustration is clearly labeled in English and Haitian Creole.



This book is part of a multi-lingual series:
"My First Illustrated Dictionary"
The titles are available in four languages:

My First English-Spanish Illustrated Dictionary. Cat.#: B489

My First English-Haitian Creole Illustrated Dictionary. Cat.#: B486

My First English-Portuguese Illustrated Dictionary. Cat.#: B488

My First English-French Illustrated Dictionary. Cat.#: B487



Educa Vision Inc.
2725 NW 19th Street.
Pompano Beach, Fl. 33069
Tel.: 954-968 7433; Fax: 954-970 0330
e-mail: educa@aol.com
www.educavision.com

Cat.#: B486
ISBN: 978-1-62632-577-7

